



MODELE NO. 38180C-8900001  
ET AU-DESSUS  
MODELE NO. 38185C-8900001  
ET AV-DESSUS

MANUEL DE  
L'USAGER

## DÉNEIGEUSE CCR 2000™

### REGLES DE SECURITE



Ce symbole d'alerte à la sécurité signifie **ATTENTION — REGLES DE SECURITE PERSONNELLE**. Lisez soigneusement les instructions car elles concernent votre

sécurité. Ne pas les respecter, c'est risquer de se blesser.

Cette Déneigeuse a été conçue et éprouvée pour assurer un fonctionnement efficace et sûr à condition qu'elle soit utilisée conformément aux Règles de Sécurité données ci-dessous. **NE PAS LES RESPECTER, C'EST RISQUER DE SE BLESSER.**

#### AVANT D'UTILISER LA DENEIGEUSE

1. Ne permettez jamais à un enfant d'utiliser la déneigeuse. Les adultes doivent se familiariser avec le contenu de ce Manuel avant d'utiliser la déneigeuse. Lisez la Manuel très soigneusement.
2. Connaissez à fond les commandes et le fonctionnement de la machine. Sachez comment arrêter rapidement le moteur et l'éjection de la neige.
3. Gardez tout le monde, particulièrement les enfants et les animaux familiers, à distance sûre de la machine. Inspectez soigneusement les lieux à déneiger et enlevez-en les paillassons, traîneaux, planches, fils de fer et autres objets que la déneigeuse pourrait happer et projeter.
4. Portez des vêtements chauds et des chaussures qui vous donneront une bonne prise sur le sol glissant. Faites bien attention de ne pas glisser ou tomber.
5. L'essence étant très inflammable, manipulez-la avec précaution.
  - A. Servez-vous d'un récipient approuvé pour l'essence.
  - B. Remplissez le réservoir à l'extérieur, jamais à l'intérieur. N'ajoutez jamais d'essence quand le moteur est en marche ou encore chaud.
  - C. Avant de mettre le moteur en marche, rebouchez bien le bidon d'essence et le

réservoir de la machine et essuyez toute essence renversée.

6. Gardez en place toutes les gardes et autres dispositifs de sécurité. Si l'un d'eux vient à s'endommager, réparez-le avant de vous servir de la machine. Gardez bien serrés tous les boulons, écrous et vis.

#### PENDANT L'UTILISATION

7. Utilisez seulement le cordon de rallonge qui est fourni avec le Modèle No. CCR-2000 à démarrage électrique. Ne branchez pas le cordon de rallonge sur la prise quand vous avez les pieds dans l'eau ou les mains mouillées. N'utilisez pas le cordon si vous avez renversé de l'essence. Remplacez immédiatement tout cordon de rallonge endommagé.

8. Laissez le moteur se réchauffer à l'extérieur pendant deux minutes environ. Ne faites pas tourner le moteur à l'intérieur.

9. N'utilisez jamais votre déneigeuse sans disposer d'une bonne visibilité ou d'un éclairage suffisant. Gardez les pieds fermement appuyés sur le sol et ayez une bonne prise sur le guidon. Marchez, ne courez jamais. **N'UTILISEZ PAS LA DENEIGEUSE SUR UN TOIT.**

10. Gardez votre visage, vos mains, vos pieds ou toute autre partie de votre corps ou de vos vêtements à l'écart des pièces cachées mobiles ou tournantes. **TESTEZ TOUJOURS A L'ECART DE LA ZONE DE PROJECTION DE LA NEIGE.**

11. Soyez extrêmement prudent quand vous déneigez ou traversez une entrée, une route ou un trottoir de gravier. Soyez à l'affût des voitures ou de tous risques cachés.

12. N'utilisez jamais la machine à proximité de vitres, de véhicules à moteurs, des puits de lumière d'un sous-sol ou d'enfoncements, et ne projetez jamais la neige dans ces directions.

13. Ne projetez jamais la neige vers les gens et ne laissez personne se tenir devant la machine.

14. Ne déneigez jamais les pentes raides ou en travers de ces pentes. Soyez extrêmement prudent quand vous changez de direction sur une pente.

15. Ne surchargez pas la déneigeuse en déblayant trop vite.

## RÈGLES DE SÉCURITÉ

16. Si vous frappez un objet dur ou si la déneigeuse vibre anormalement, arrêtez le moteur en tournant la clé en position **ARRÊT**. Examinez soigneusement la machine pour déceler tous dommages subis ou pour voir s'il y a une obstruction ou une pièce desserrée. Réparez les dommages avant de remettre la machine en marche et de l'utiliser.

17. **AVANT DE QUITTER VOTRE PLACE DERRIÈRE LE GUIDON, ARRÊTEZ LE MOTEUR EN TOURNANT LA CLÉ SUR ARRÊT. ENLEVEZ LA CLÉ DU CONTACT SI VOUS LAISSEZ LA MACHINE SANS SURVEILLANCE.**

18. Avant d'effectuer tous réglages, nettoyages, réparations ou vérifications de la déneigeuse, arrêtez le moteur en plaçant la clé sur **ARRÊT**. Attendez toujours que les pièces en mouvement se soient arrêtées. N'effectuez aucun réglage pendant que le moteur est en marche.

19. Après avoir déneigé, laissez le moteur tourner quelques minutes pour empêcher les pièces mobiles de geler.

### ENTRETIEN ET ENTREPOSAGE

20. **ENLEVEZ LA CLÉ DU CONTACT** quand vous entreposez votre machine. Rangez la clé

dans un endroit dont vous vous souviendrez.

21. Ne remisez jamais la déneigeuse avec de l'essence dans le réservoir dans un local où il y a une flamme nue ou des étincelles. Laissez le moteur refroidir avant d'entreposer la machine. Ne remisez jamais la déneigeuse dans la maison (l'endroit habité) ou dans le sous-sol car l'essence et ses vapeurs sont extrêmement inflammables, explosives et dangereuses à respirer.

22. Pour conserver la déneigeuse en bon état de fonctionnement, gardez tous les écrous, boulons et vis bien serrés.

23. Effectuez les travaux d'entretien recommandés et suivez les instructions d'entreposage indiquées dans ce manuel. Rebouchez bien le réservoir d'essence quand vous enlevez la garde supérieure pour effectuer un travail d'entretien.

24. **UTILISEZ TOUJOURS DES ACCESSOIRES ET DES PIÈCES DE RECHANGE TORO POUR ASSURER LA SÉCURITÉ ET LE MEILLEUR FONCTIONNEMENT POSSIBLE DE LA MACHINE. N'UTILISEZ JAMAIS DE PIÈCES OU D'ACCESSOIRES DE FORTUNE.**

## GLOSSAIRE DES SIGNES



Mettre 50 mesures d'essence sans plomb pour une mesure d'huile deux-temps

# INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

## POSE DES ROUES (Fig. 1)

1. Placez l'écrou-poussoir sur une surface dure et plate et insérez l'extrémité de l'essieu dans l'écrou-poussoir. Frappez sur l'extrémité opposée de l'essieu à l'aide d'un marteau pour caler fermement l'écrou en place.

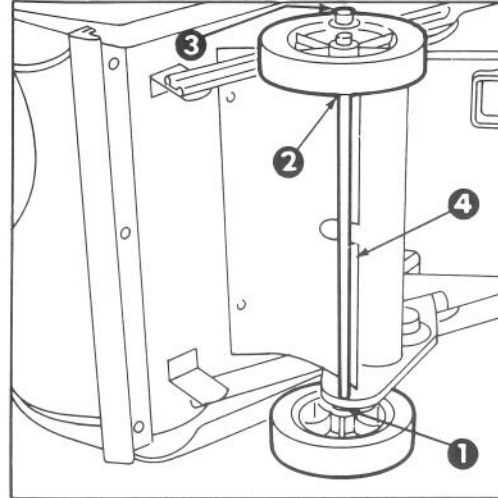


Figure 1

- |             |                       |
|-------------|-----------------------|
| 1. Rondelle | 3. Ecrou-poussoir     |
| 2. Ecarteur | 4. Volet de plastique |

2. Faites glisser la roue droite sur l'essieu. Le côté de la roue ayant six rayons doit faire face au centre de l'essieu. Faites glisser la rondelle sur l'essieu.

3. A partir du côté droit de l'unité, faites glisser l'essieu à travers les deux supports. Assurez-vous que les volets de plastique surmontent l'essieu. Basculez ensuite la roue installée et placez un bloc de bois sous l'écrou-poussoir. Faites glisser l'écarteur et la roue gauche sur l'extrémité ouverte de l'essieu. Enfoncez l'écrou-poussoir sur l'essieu à l'aide d'un marteau.

## POSE DE LA TIGE DE COMMANDE DE L'EJECTEUR (Fig. 2)

1. Insérez l'extrémité aplatie de la tige de commande de l'éjecteur à travers l'orifice du logement tout en alignant le support de montage avec les orifices dans le mancheron inférieur. Tournez lentement la tige jusqu'à ce que l'extrémité aplatie s'insère dans l'ouverture d'engrenage cachée et que la couronne de l'éjecteur tourne avec la tige. Assujettissez le support de montage sur le mancheron à l'aide de deux (2) vis à tête et écrous de blocage.

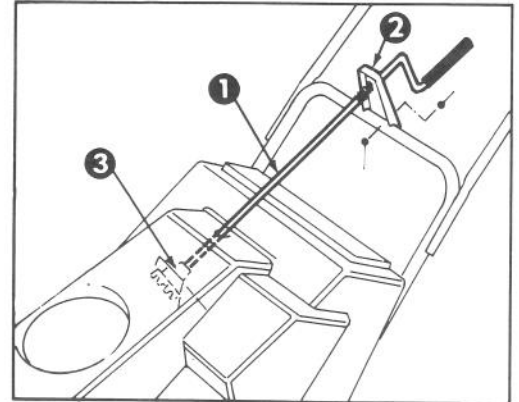


Figure 2

- |                     |                                     |
|---------------------|-------------------------------------|
| 1. Tige de commande | 2. Support de montage de l'éjecteur |
|                     | 3. Engrenage                        |

## POSE DE L'EJECTEUR (Fig. 3)

1. Placez l'éjecteur sur la couronne de l'éjecteur. Assujettissez l'arrière de la chute sur l'orifice central de la couronne à l'aide d'un boulon Japy et d'un écrou de blocage mais ne serrez pas. Placez l'écrou à l'extérieur de l'éjecteur.

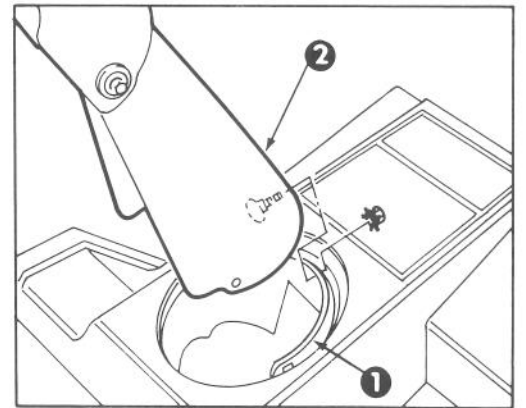


Figure 3

- |                           |             |
|---------------------------|-------------|
| 1. Couronne de l'éjecteur | 2. Ejecteur |
|---------------------------|-------------|

**Note:** La couronne de l'éjecteur peut être tournée pour faciliter le montage de l'éjecteur.

2. Assujettissez l'éjecteur sur les orifices restants de la couronne de l'éjecteur et serrez tous les écrous.

## POSE DU MANCHERON (Fig. 4)

1. Enlevez l'attache assujettissant le câble de commande au mancheron inférieur.

2. Assujettissez les mancherons supérieur et inférieur en place à l'aide de trois (3) boulons du mancheron, un (1) boulon à oeil et quatre

## INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

(4) écrous de blocage. Servez-vous du boulon à oeil pour monter le côté gauche inférieur du mancheron. Le boulon à oeil doit être perpendiculaire au mancheron lorsqu'il est serré.

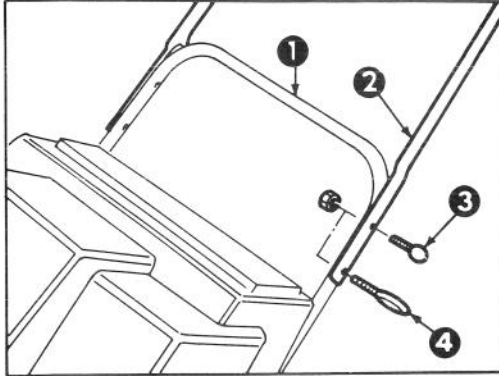


Figure 4

1. Mancheron inférieur 3. Boulon du mancheron  
2. Mancheron supérieur 4. Boulon à oeil

### POSE DU CÂBLE DE COMMANDE (Fig. 5)

1. Faites passer le câble de commande à travers le boulon à oeil et accrochez l'extrémité supérieure dans l'orifice arrière (orifice avec une flèche) du support de la barre de commande.
2. Ramenez la barre de commande en arrière vers le mancheron jusqu'à ce que le câble redevienne tendu. L'écartement entre le support

de la barre de commande et le mancheron devrait être d'environ 1/16-1/8" (1,59 mm - 3,18 mm). S'il est nécessaire de procéder à un réglage, reportez-vous la section intitulée "Réglage de la barre de commande", page 7, étape 3.

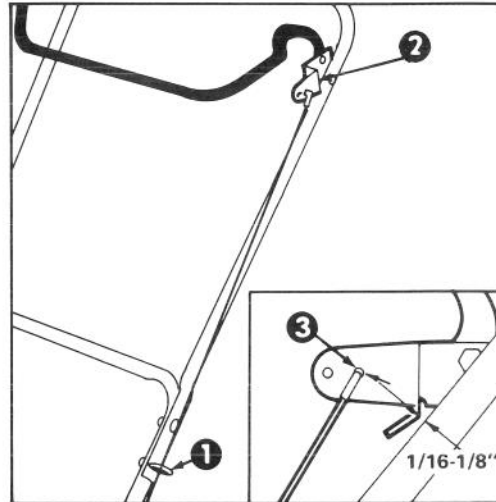


Figure 5

1. Boulon à oeil 3. Orifice arrière  
2. Support de la barre de commande

## PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHÉ

**DANGER:** L'essence est un produit extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Ne fumez pas en manipulant le carburant et tenez le carburant à l'écart des flammes nues et des étincelles. N'achetez jamais un approvisionnement d'essence de plus de 30 jours et conservez-la dans un récipient approuvé. Gardez l'essence hors de portée des enfants.

Refaites le plein à l'extérieur et seulement lorsque le moteur est froid. Remplissez le réservoir jusqu'à ce que le niveau soit immédiatement au-dessous du bas du col de remplissage et non dans le col de remplissage. Cet espace permet au carburant de se dilater. Utilisez un entonnoir ou un bec verseur pour éviter de répandre inutilement l'essence. Essuyez toute essence répandue. Assurez-vous que la région est sèche avant de mettre le moteur en marche.

### MELANGE D'ESSENCE ET D'HUILE (Fig. 6)

1. HUILE APPRouvÉE — Le moteur de cette déneigeuse requiert un mélange d'essence sans plomb et d'huile à deux cycles. L'huile à deux cycles Toro a fait l'objet d'essais intensifs et a été approuvée pour utilisation dans le moteur à un rapport de 50 à 1. L'utilisation d'un mélange de carburant inadéquat causera des dommages importants au moteur. Etant donné que l'huile Toro est formulée à cette

fin, elle possède des qualités supérieures de lubrification, brûle plus proprement, facilite le démarrage et prolonge la vie du moteur.

**IMPORTANT:** EN CAS D'URGENCE, IL EST POSSIBLE D'UTILISER EN REMPLACEMENT LES HUILES TC-W APPRouvÉES PAR LE B.I.A. LES HUILES NON APPRouvÉES PAR LE B.I.A. N'ONT PAS ÉTÉ APPRouvÉES POUR UTILISATION DANS LES PRODUITS TORO ET PEUVENT ANNULER

## PRÉPARATION POUR LA MISE EN MARCHÉ

LA GARANTIE. N'UTILISEZ JAMAIS DES HUILES AUTOMOBILES A QUATRE CYCLES COMME L'HUILE SAE 30 OU LA 10 W 30 CAR CES HUILES SONT SUSCEPTIBLES D'ENDOMMAGER LE MOTEUR.

2. ESSENCE — LA SOCIÉTÉ TORO RECOMMANDE FORTEMENT L'EMPLOI D'ESSENCE ORDINAIRE **SANS PLOMB** FRAICHE POUR LES PRODUITS TORO ALIMENTÉS À L'ESSENCE. L'ESSENCE SANS PLOMB BRÛLE AVEC MOINS DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT NOCIFS, AUGMENTE LA DURÉE DE VIE DU MOTEUR ET AMÉLIORE S'ACCUMULANT DANS LA CHAMBRE DE COMBUSTION. L'ESSENCE AVEC PLOMB PEUT ÊTRE UTILISÉE SI L'ON NE DISPOSE PAS D'ESSENCE SANS PLOMB.

**NOTE: NE JAMAIS UTILISER DE METHANOL, D'ESSENCE CONTENANT DU METHANOL, DE GASOHOL CONTENANT PLUS**

**DE 10% D'ÉTANOL, D'ADDITIFS POUR ESSENCE, DE SUPER OU D'ESSENCE BLANCHE PARCE QU'ILS POURRAIENT ENDOMMAGER LE SYSTÈME DE CARBURANT DU MOTEUR.**

3. POUR MÉLANGER — Dans un récipient approuvé pour l'essence, mélangez bien la quantité prescrite d'essence et d'huile à deux-temps (consultez pour cela le Tableau de Mélange du Carburant). **NE MÉLANGEZ JAMAIS LE CARBURANT DANS LE RÉSERVOIR À ESSENCE DE LA DÉNEIGEUSE. L'HUILE SE MÉLANGERA MIEUX SI ELLE EST À LA TEMPÉRATURE DE LA PIÈCE.**

4. Remplissez le réservoir d'essence de la déneigeuse jusqu'à ce que le niveau soit immédiatement au-dessous du bas du col de remplissage et non dans le col de remplissage. Posez solidement le bouchon du réservoir d'essence.

50:1

Table de mélange de carburant

L'Huile à deux cycles Toro est disponible en sacs de quatre onces et boîtes de huit onces faciles à mélanger.

GALLON AMÉRICAIN		GALLON IMPÉRIAL	
Essence	Huile	Essence	Huile
1 gal. (3,78 l)	2,6 onces (78 ml)	1 gal. (4,54 l)	3 onces (88,72 ml);
1 1/2 gal. (5,67 l)	sac de 4 onces (118 ml)	1 1/2 gal. (6,81 l)	4,5 onces (133,08 ml)
2 gal. (7,57 l)	5,2 onces (150 ml)	2 gal. (9,08 l)	6 onces (177,44 ml)
2 1/2 gal. (9,46 l)	6,5 onces (192 ml)	2 1/2 gal. (11,35 l)	7,5 onces (221,8 ml)
3 gal. (11,35 l)	boîte de 8 onces (236 ml)	3 gal. (13,62 l)	9 onces (259,16 ml)

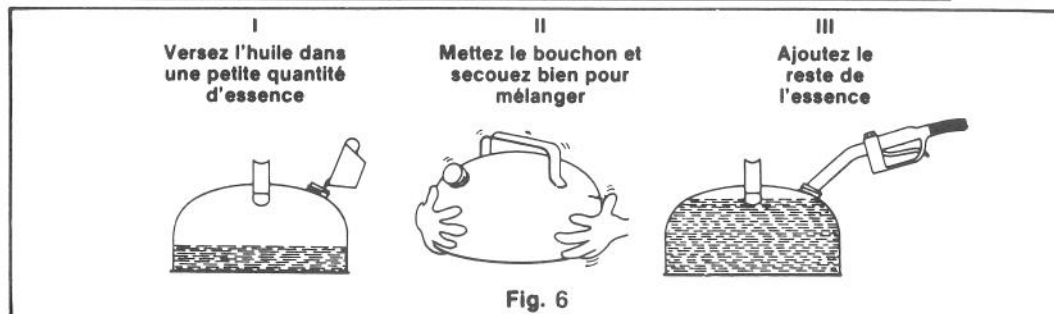


Fig. 6

## INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

### MISE EN MARCHÉ/ARRÊT DU MOTEUR (Fig. 7)

1. COMMANDES—La clé d'allumage, l'amorceur, bouton du démarreur électrique et le démarreur à rappel sont situés sur le tableau de commande. L'étrangleur est directement en-dessous du tableau de commande.

2. Mettez la clé en position MARCHÉ (ON) et tirez la commande de l'étrangleur vers

l'extérieur.

3. Couvrez l'orifice au centre de l'amorceur avec le pouce et appuyez une seule fois. Un amorçage additionnel peut s'avérer nécessaire à des températures extrêmement froides.

**Note:** L'étrangleur et l'amorceur ne sont habituellement pas nécessaires pour le démarrage d'un moteur chaud.



## INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION

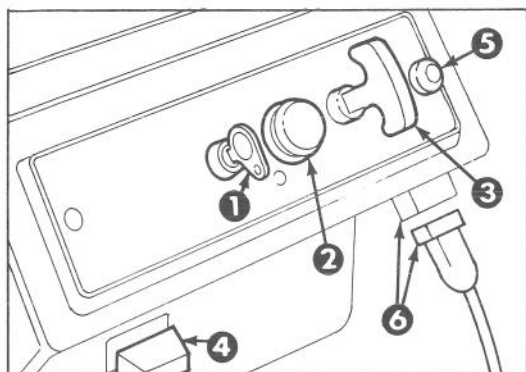


Figure 7

1. Clé d'allumage
2. Amorceur
3. Démarreur à rappel
4. Etrangleur
5. Bouton du démarreur électrique\*
6. Raccord du cordon\*

\* MODELE A DEMARRAGE ELECTRIQUE

4. **DEMARRAGE ELECTRIQUE** — Branchez le cordon de rallonge sur la déneigeuse et sur une prise de courant ordinaire. Poussez le bouton du démarreur électrique.

**IMPORTANT: il est dangereux de garder le démarreur électrique trop longtemps en marche car celui-ci risque de surchauffer. Ne le faites pas fonctionner plus de 10 minutes en observant des intervalles de 5 secondes (5 secondes sur ON et 5 secondes sur OFF); puis laissez le démarreur refroidir pendant 40 minutes avant de le remettre en marche. Avant de recommencer la procédure de démarrage du moteur, vérifiez que la clé allumage est en position MARCHE (ON), et que le réservoir à carburant contient du carburant récent. Si le moteur continue à poser des problèmes au démarrage, il peut s'agir d'un problème technique de ressort de votre service local.**

5. **DEMARRAGE A RAPPEL** — En maintenant la déneigeuse d'une main, tirez vigoureusement de l'autre sur le démarreur à rappel. Si le moteur ne démarre pas après quatre coups, amorcez de nouveau et répétez les étapes de mise en marche.

6. Lorsque le moteur démarre, enfoncez lentement l'étrangleur.

7. **POUR EMBRAYER LE ROTOR** — Comprimez la barre de commande contre le mancheron.

8. **POUR ARRETER LE MOTEUR** — Relâchez la barre de commande, mettez la clé en position ARRET (OFF) et attendez que toutes les pièces mobiles s'arrêtent avant de quitter le poste de l'opérateur.

### CONSEILS POUR L'UTILISATION (Fig. 8)

1. **REGLAGE POUR L'EJECTEUR** — Tournez la tige de commande de l'éjecteur dans le sens des aiguilles d'une montre pour déplacer

l'éjecteur vers la droite et dans le sens contraire des aiguilles d'une montre pour déplacer l'éjecteur vers la gauche. Le mancheron du déflecteur situé sur le dessus de l'éjecteur sert à contrôler la hauteur de l'écoulement de la neige. Ne serrez pas les écrous de montage du déflecteur (Fig. 8) à un point tel qu'une force excessive soit nécessaire pour utiliser le déflecteur.

2. **ACTION D'AUTO-PROPULSION** — La déneigeuse déblaiera jusqu'au sol et se propulsera lorsqu'elle est penchée vers l'avant de manière à ce que les lames du rotor raclent le sol. Cependant, la profondeur et la hauteur de la neige influenceront sur la vitesse d'avance. Chevauchez toujours chaque passe et éjectez la neige sous le vent lorsque c'est possible.

3. Dans certaines conditions de neige et de température froide, certaines commandes et pièces mobiles peuvent se figer par le gel. Par conséquent, lorsque toute commande devient difficile à manoeuvrer, arrêtez le moteur; vérifiez ensuite toutes les pièces pour vous assurer qu'elles ne sont pas figées par le gel. **N'AYEZ PAS RECOURS A UNE FORCE EXCESSIVE EN TENTANT DE FAIRE FONCTIONNER DES COMMANDES GELEES.** Libérez toutes les commandes et les pièces mobiles avant de mettre votre déneigeuse en marche.

4. **APRES LE DENEIGEMENT** — Laissez le moteur tourner pendant quelques minutes afin que la glace ne fige les pièces mobiles. Lorsque le moteur est arrêté, enlevez la glace et la neige sur toute l'unité.

**IMPORTANT** — RANGER LE DENEIGEUSE EN POSITION DE MARCHE SUR SES ROUES. EN CAS D'ENTREPOSAGE EN POSITION INCLINE OU SUR LA PARTIE AVANT, UN DEMARRAGE DIFFICILE PEUT S'ENSUIVRE.

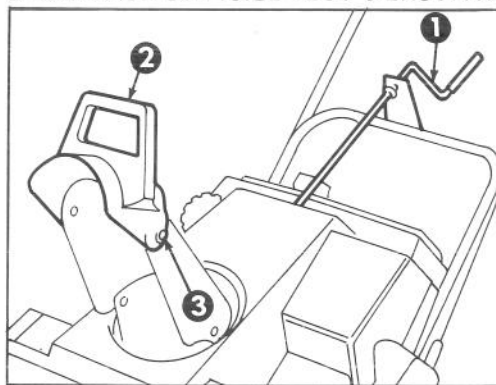


Figure 8

1. Tige de commande de l'éjecteur
2. Mancheron du déflecteur de l'éjecteur
3. Ecrous de montage du déflecteur

## ENTRETIEN

### ENTRETIEN GENERAL

Les seules opérations d'entretien requises normalement sont de nettoyer l'unité et de serrer les écrous, boulons et vis. Cependant, la lame racleuse, la courroie d'entraînement, les lames du rotor et la bougie doivent être vérifiées une fois par année.

### REGLAGE DE LA BARRE DE COMMANDE (Fig. 9 et 10)

Inspectez périodiquement la barre de commande pour vous assurer qu'elle est bien réglée.

1. Mettez la clé d'allumage en position **ARRET (OFF)**.

2. **VERIFICATION DU REGLAGE (Fig. 9)** — Ramenez la barre de commande en arrière vers le mancheron jusqu'à ce que le câble soit de nouveau tendu. L'écartement entre le support de la barre de commande et le mancheron devrait être d'environ  $1/16-1/8''$  (1,59 mm - 3,18 mm). Si le câble est trop lâche ou trop serré, procédez à l'étape 3 pour la procédure de réglage.

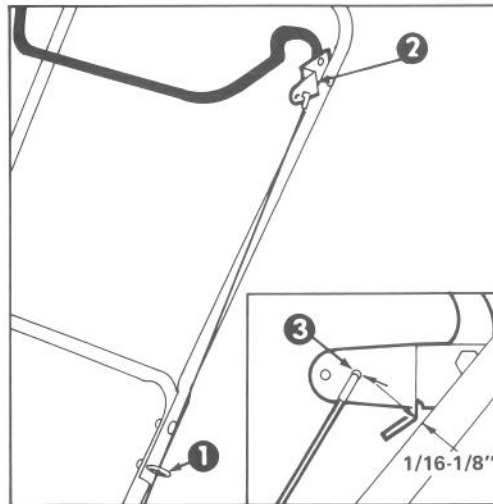


Figure 9

- 1. Boulon à œil
- 2. Support de la barre de commande
- 3. Orifice arrière

3. **REGLAGE DU CÂBLE (Fig. 10)** — Débranchez l'extrémité supérieure de câble de l'orifice situé dans le support de la barre de commande. Faites glisser le cache-ressort vers le haut du câble pour dégager le dispositif de réglage du câble. Débranchez l'extrémité du câble du dispositif de réglage du câble et replacez-la dans un orifice plus ou moins élevé sur le dispositif de réglage, selon le cas, pour atteindre un écartement adéquat de  $1/16-1/8''$  (1,59 mm - 3,18

mm). Replacez l'extrémité supérieure du câble dans l'orifice arrière (orifice avec flèche) du support de la barre de commande. Faites glisser le cache-ressort sur le dispositif de réglage du câble et vérifiez le réglage.

4. Après un usage intensif, la courroie d'entraînement peut s'user et la procédure qui précède peut ne pas maintenir une tension adéquate sur la courroie. Si la courroie d'entraînement glisse (bruit de grincement continu) sous une lourde charge, il est possible d'augmenter la tension de la courroie en remplaçant l'extrémité supérieure du câble dans l'orifice supérieur sur le support de la barre de commande et en réglant de nouveau conformément aux instructions des étapes 2 et 3.

**IMPORTANT:** Une utilisation superflue de l'orifice de réglage supérieur dans le support de la barre de commande réduira la vie de la courroie d'entraînement. Un glissement occasionnel de la courroie (grincement) peut se produire dans des conditions d'humidité extrême. Pour enlever l'humidité du système d'entraînement, embrayez le rotor et faites fonctionner sans charge pendant une courte période de temps.

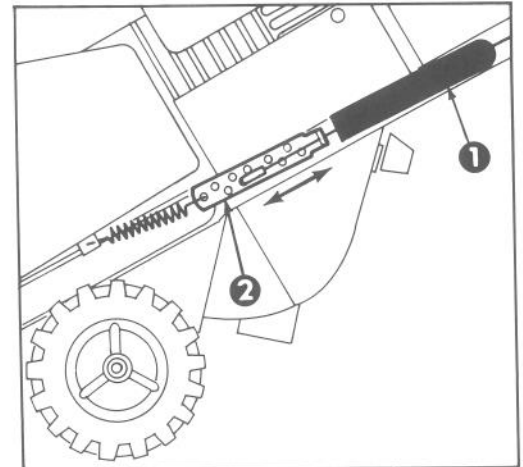


Figure 10

- 1. Cache-ressort
- 2. Dispositif de réglage du câble

### VIDANGE D'ESSENCE

1. Arrêtez le moteur. Retirez la clé du commutateur d'allumage.

2. Enlevez le bouchon du réservoir d'essence et utilisez un siphon de type pompe pour transférer l'essence dans un récipient propre.

**NOTE:** Cette procédure est la seule recommandée pour vidanger l'essence.

## ENTRETIEN

### REPLACEMENT DE LA LAME RACLEUSE (Fig. 11-14)

Avant chaque saison, inspectez la lame racleuse pour examiner son usure. Si l'épaisseur du fond de la lame racleuse est de moins de 1/16" (1,6 mm), (Voir Figure 11), remplacez la lame.

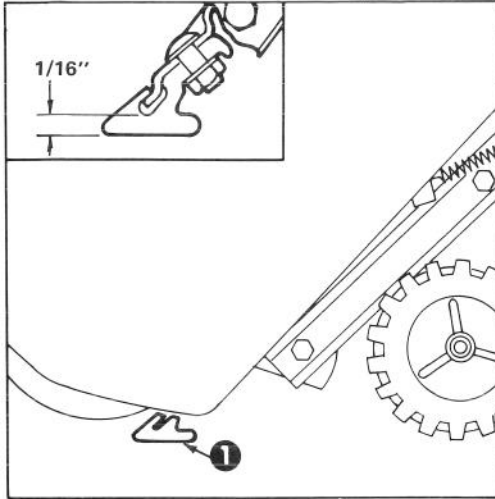


Figure 11

#### 1. Lame racleuse

1. Mettez la clé d'allumage en position ARRET (OFF).

2. Vidangez l'essence du réservoir à essence: voir "Vidange de l'essence", page 7.

3. Retirer les 3 vis autotaraudeuses, 2 boulons à tête, 1 rondelle et 2 écrous qui tiennent le couvercle de la courroie à la plaque latérale (cf. fig. 12). Enlever le couvercle de la courroie.

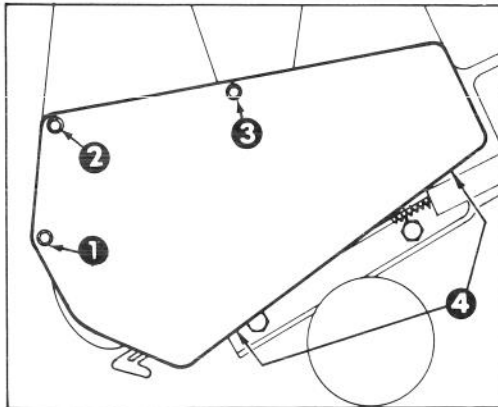


Figure 12

1. Vis à tête et écrou
2. Vis à tête, écrou et rondelle
3. Vis autotaraudeuse longue
4. Vis autotaraudeuse courte

4. Retirer les 2 boulons à tête et écrous qui font tenir le support de logement inférieur à la plaque latérale (cf. fig. 14).

5. Faire basculer la déneigeuse sur son avant. Retirer les boulons de carrosserie et contre-écrous maintenant la lame racleuse (cf. fig. 13). Retirer la lame et le support de logement.

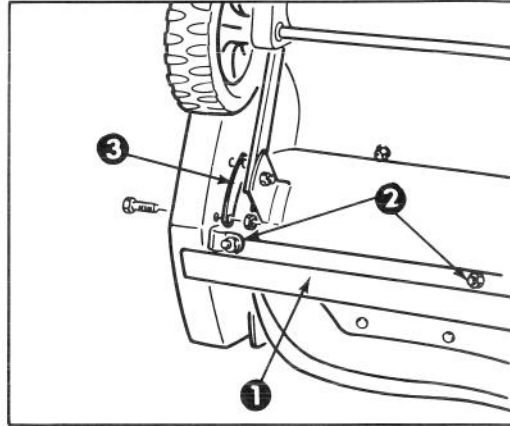


Figure 13

#### 1. Lame racleuse

#### 2. Boulons Japy et écrous de blocage

#### 3. Support de logement inférieur

6. Remettre un nouvel ensemble racloir et support de logement inférieur dans le logement en les serrant à l'aide de boulons de carrosserie et écrous. La tête du boulon doit être dirigée vers l'intérieur du logement.

7. Fixer le support de logement inférieur à la plaque latérale à l'aide de boulons à tête d'écrous.

### REPLACEMENT DE LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT (Fig. 13 et 14)

Inspectez la courroie d'entraînement avant chaque saison. Si les nervures à l'intérieur de la courroie sont endommagées ou si la courroie est usée, la courroie doit alors être remplacée.

1. Mettez la clé d'allumage en position ARRET (OFF).

2. Enlevez les trois (3) vis autotaraudeuses, les deux (2) vis à tête, la rondelle et les deux (2) écrous (Fig. 13). Mettez de côté le couvercle-courroie.

#### 3. ENLEVEMENT DE LA COURROIE (Fig. 14)

— Appuyez sur la poulie folle, ce qui permet d'enlever la courroie de la poulie du rotor, de l'unité de bras de frein et de la poulie du moteur.

#### 4. INSTALLATION DE LA COURROIE

(Fig. 14) — Enroulez la courroie autour de la poulie du moteur, sous la poulie folle, sur le



## ENTRETIEN

rouleau, à travers l'unité de frein et autour de la poulie du rotor.

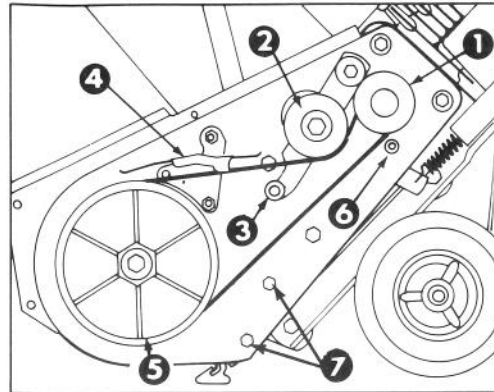


Figure 14

- |                     |                      |
|---------------------|----------------------|
| 1. Poulie du moteur | 4. Unité de frein    |
| 2. Poulie folle     | 5. Poulie du rotor   |
| 3. Rouleau          | 6. Guide de courroie |
|                     | 7. Boulons et écrous |

**IMPORTANT:** La courroie doit être au-dessus du rouleau, tel qu'illustré.

5. Installez le couvre-courroie. Serrez les attaches fermement mais **NE SERREZ PAS EXCESSIVEMENT**.

### REPLACEMENT DE LA BOUGIE (Fig. 15, 16, et 17)

Vérifiez la bougie avant chaque hiver. Si les électrodes au centre de la bougie sont noires ou sont usées, installez une nouvelle bougie. Utilisez une NGK BMPR4A et fixez l'écartement à .032" (0,81 mm).

1. **ENLEVEMENT DU TABLEAU DE COMMANDE** (Fig. 15) — Enlevez les trois (3) vis à tête assujettissant le tableau de commande sur le logement. Enlevez la clé d'allumage et soulevez le tableau, le laissant pendre sur la corde de rappel.

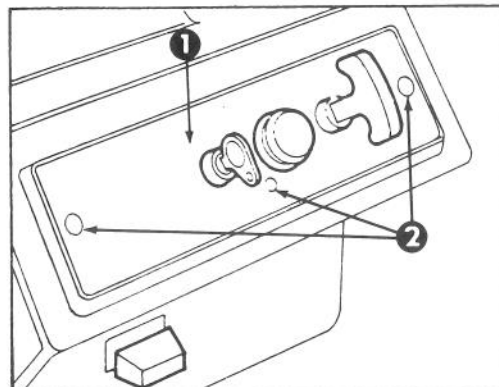


Figure 15

- |                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| 1. Tableau de commande | 2. Vis de montage |
|------------------------|-------------------|

2. **ENLEVEMENT DE LA BOUGIE** (Fig. 16) — Débranchez le câble de la bougie et enlevez la bougie. Examinez la bougie et remplacez-la si elle est fendue, encrassée ou sale. **NE PASSEZ PAS AU JET DE SABLE, NE RACLEZ ET NE NETTOYEZ PAS LA BOUGIE CAR LA SALETTE PEUT SE DEGAGER ET TOMBER DANS LA CYLINDRE, CAUSANT AINSI DES DOMMAGES AU MOTEUR.**

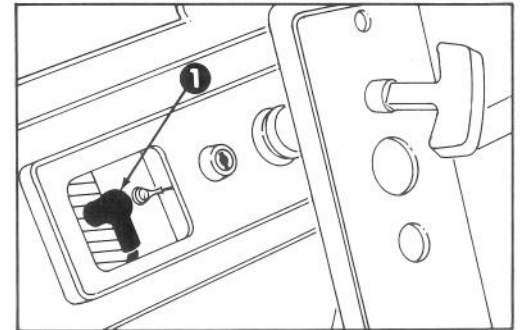


Figure 16

1. Câble de bougie

3. **INSTALLATION DE LA BOUGIE** — Fixez l'écartement (Fig. 17) entre les électrodes à 0,032" (0,81 mm). Installez la bougie et serrez à 15 pieds-livres (20,4 N.m). Si vous n'utilisez pas de clef dynamométrique, serrez la bougie fermement. Branchez le câble sur la bougie et remontez le tableau de commande.

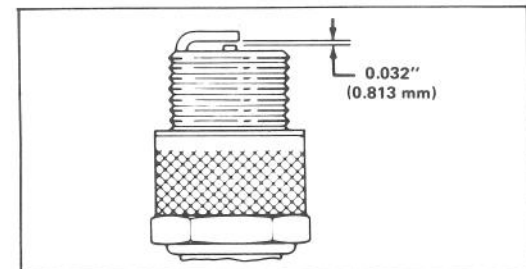


Figure 17

### REGLAGE DU CARBURATEUR

Le carburateur a été réglé à l'usine; donc aucun réglage n'est nécessaire. Cependant, lorsque vous utilisez la déneigeuse à des altitudes se 5000 pieds (1525 m) au-dessus du niveau de la mer ou davantage, il peut être nécessaire de changer les gicleurs du carburateur. Communiquez avec votre représentant de service local autorisé pour obtenir de l'assistance.

### INSPECTION DES LAMES DU ROTOR (Fig. 18)

Examinez les lames du rotor avant chaque saison pour examiner leur usure. Sur la face avant (concave) de la lame, au centre, mesurez la distance depuis l'extrémité de la lame du rotor

## ENTRETIEN

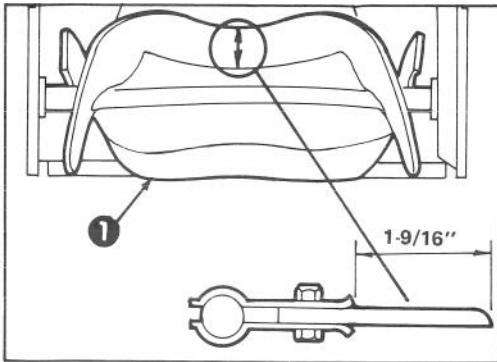


Figure 18

### 1. Lame du rotor

jusqu'au rotor d'acier. Si la distance est inférieure à 1-9/16" (39,7 mm), les lames doivent être remplacées pour assurer un rendement adéquat et éviter d'endommager le dessous de la déneigeuse. Voir figure 18 pour instructions quant au mesurage. Communiquez avec votre représentant de service Toro autorisé.

**Note:** Chaque fois qu les lames du rotor sont remplacées, il importe également de remplacer la lame racleuse pour assurer un fonctionnement et un rendement adéquats de la déneigeuse.

### ENTREPOSAGE DE LA DENEIGEUSE

1. VIDANCE D'ESSENCE — Reportez-vous à la section intitulée Vidange d'essence en page 7.

2. FAIRE TOURNER LE MOTEUR JUSQU'À EPUISEMENT DE L'ESSENCE — Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à

ce qu'il s'arrête parce qu'il n'y a plus de carburant. Lorsque le moteur commence à bafouiller, tirez la commande de l'étrangleur. Si le moteur ne se met pas en marche, tirez la commande du démarreur de rappel de 5 à 10 fois. **IMPORTANT** — Le fait de vidanger l'essence et de laisser le moteur tourner jusqu'à ce qu'il n'y ait plus d'essence prévient la formation de dépôts gommeux dans le système de carburant. Si la déneigeuse est entreposée alors qu'elle renferme encore du carburant, ces dépôts se formeront et causeront des problèmes de démarrage la saison subséquente.

3. ENTRETIEN DU CYLINDRE ET DU PISTON — Tirez lentement la commande du démarreur de rappel jusqu'à ce que vous sentiez une résistance en raison de la pression de compression, puis arrêtez. Relâchez lentement la tension du démarreur pour empêcher le moteur de passer en renverse en raison de la pression de la compression. Cette position fermera les orifices tant d'admission que d'échappement pour prévenir la corrosion de l'alésage du cylindre.

4. SERRAGE DES ATTACHES ET NETTOYAGE. Serrez les vis, les boulons et les écrous, si nécessaire. Réparez ou remplacez les pièces endommagées. Nettoyez l'unité à fond.

5. ENTREPOSAGE DE LA DENEIGEUSE — Couvrez la déneigeuse et entreposez-la dans un endroit propre et sec.

**N'ENTREPOSEZ JAMAIS LA DENEIGEUSE DANS LA MAISON OU LE SOUS-SOL.**

## IDENTIFICATION DU PRODUIT

### NUMEROS DE MODELE ET DE SERIE

Un décalque portant les numéros de modèle et de série est situé sur la traverse arrière, au-dessus de l'essieu. Faites tou-

jours référence aux numéros précis indiqués sur ce décalque dans toute correspondance et lorsque vous avez besoin de pièces de rechange.

## SOUTIEN DU SERVICE TORO

Si vous avez besoin d'aide en ce qui concerne la sécurité, le montage, l'utilisation, l'entretien ou la détection de pannes, contactez votre Concessionnaire ou Distributeur TORO local. Voyez les "Pages Jaunes" pour obtenir de l'aide. En plus de posséder une équipe de techniciens d'entretien expérimentés, le concessionnaire et le distributeur offrent des accessoires et des pièces de rechange approuvés par l'usine. Maintenez l'intégrité de votre TORO. Achetez des pièces de rechange et des accessoires authentiques TORO.